



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

24-04-2014

24-04-2014

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
PP	Parti Populaire

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Propositions	4	Voorstellen	4
Autorisation d'impression	4	Toelating tot drukken	4
COUR CONSTITUTIONNELLE	4	GRONDWETTELIJK HOF	4
Question préjudicielle	4	Prejudiciële vraag	4
GOUVERNEMENT	5	REGERING	5
Communication	5	Mededeling	5
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	5	VERSLAGEN INGEDIEND	5
DE DISPOSITIONS LEGALES		KRACHTENS WETSBEPALINGEN	
Bureau de Normalisation	5	Bureau voor Normalisatie	5
Cellule d'évaluation soins palliatifs	5	Evaluatiecel palliatieve zorg	5
Service de médiation Pensions	5	Ombudsdienst Pensioenen	5
AUTRES RAPPORTS	6	ANDERE VERSLAGEN	6
Banque nationale de Belgique	6	Nationale Bank van België	6
DIVERS	6	VARIA	6
Benelux	6	Benelux	6
Centre d'information du Révisorat d'entreprises	6	Informatiecentrum voor het Bedrijfsrevisoraat	6

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 24 AVRIL 2014

CHAMBRE**Propositions****Autorisation d'impression**

1. Proposition de loi (Mme Valérie De Bue et consorts) modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire en ce qui concerne la suppression d'une dispense de permis de conduire pour certains conducteurs de certains véhicules, n° 3568/1.

2. Proposition de loi (Mme Meyrem Almaci, M. Wouter De Vriendt et Mme Juliette Boulet) sur l'indemnisation des victimes de munitions de guerre, n° 3569/1.

3. Proposition de résolution (Mmes Zoé Genot et Eva Brems) concernant le devoir de mémoire de l'Etat belge à l'égard de son passé colonial au Congo, au Rwanda et au Burundi, n° 3570/1.

4. Proposition de loi (M. Theo Francken et Mmes Sarah Smeyers et Daphné Duméry) relative à la déchéance de nationalité prononcée en vertu de la compétence discrétionnaire du ministre, n° 3571/1.

5. Proposition de loi (MM. Willem-Frederik Schiltz et Mathias De Clercq) modifiant l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en vue de l'instauration de la Zone de basse émission (ZBE), n° 3572/1.

6. Proposition de loi (M. Benoît Lutgen) instaurant une exception aux droits d'auteur en faveur des organisations de jeunesse, n° 3574/1.

COUR CONSTITUTIONNELLE**Question préjudicielle**

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 12 *juncto* l'article 5 de la loi du 10 avril 1971 sur les

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 24 APRIL 2014

KAMER**Voorstellen****Toelating tot drukken**

1. Wetsvoorstel (mevrouw Valérie De Bue c.s.) tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, tot afschaffing van een vrijstelling van rijbewijs voor bepaalde bestuurders van sommige voertuigen, nr. 3568/1.

2. Wetsvoorstel (mevrouw Meyrem Almaci, de heer Wouter De Vriendt en mevrouw Juliette Boulet) betreffende de vergoeding van slachtoffers van oorlogsmunitie, nr. 3569/1.

3. Voorstel van resolutie (de dames Zoé Genot en Eva Brems) betreffende de herinneringsplicht van de Belgische Staat ten aanzien van zijn koloniaal verleden in Congo, Rwanda en Burundi, nr. 3570/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Theo Francken en de dames Sarah Smeyers en Daphné Duméry) betreffende de vervallenverklaring van de nationaliteit ingevolge de discretionaire bevoegdheid van de minister, nr. 3571/1.

5. Wetsvoorstel (de heren Willem-Frederik Schiltz en Mathias De Clercq) tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg betreffende de invoering van de Lage Emissie Zone (LEZ), nr. 3572/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Benoît Lutgen) tot instelling van een uitzondering op het auteursrecht, ten behoeve van de jeugdverenigingen, nr. 3574/1.

GRONDWETTELIJK HOF**Prejudiciële vraag**

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 12 *juncto* artikel 5 van de wet van 10 april 1971

accidents du travail, posée par le tribunal du travail de Hasselt.
(n° du rôle : 5883)
Pour information

betreffende de arbeidsongevallen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Hasselt.
(rolnummer : 5883)
Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

REGERING

Communication

Mededeling

Par lettre du 14 avril 2014, la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances communique des informations concernant l'application de la législation sur les dépenses électorales lors des prochaines élections simultanées du 25 mai 2014.
Renvoi à la commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques

Bij brief van 14 april 2014 deelt de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen inlichtingen betreffende de toepassing van de wetgeving over de verkiezingsuitgaven bij de komende gelijktijdige verkiezingen van 25 mei 2014 mee.
Verzonden naar de controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Bureau de Normalisation

Bureau voor Normalisatie

Par lettre du 14 avril 2014, le président du Comité de direction du Bureau de Normalisation transmet, conformément à l'article VIII.17 de la loi du 28 février 2013 introduisant le Code de droit économique, le rapport annuel 2013 du Bureau de Normalisation.
Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Bij brief van 14 april 2014 zendt de voorzitter van het Directiecomité van het Bureau voor Normalisatie, overeenkomstig artikel VIII.17 van de wet van 28 februari 2013 tot invoering van het Wetboek van economisch recht, het jaarverslag 2013 van het Bureau voor Normalisatie.
Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Cellule d'évaluation soins palliatifs

Evaluatiecel palliatieve zorg

Par lettre du 3 avril 2014, le directeur général de la Cellule d'évaluation soins palliatifs transmet, conformément à l'article 8 de la loi du 14 juin 2002 relative aux soins palliatifs, le rapport d'évaluation (mars 2014) de la Cellule d'évaluation soins palliatifs.
Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et à la commission des Affaires sociales

Bij brief van 3 april 2014 zendt de directeur-generaal van de Evaluatiecel palliatieve zorg, overeenkomstig artikel 8 van de wet van 14 juni 2002 betreffende de palliatieve zorg, het evaluatierapport (maart 2014) van de Evaluatiecel palliatieve zorg.
Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar de commissie voor de Sociale Zaken

Service de médiation Pensions

Ombudsdienst Pensioenen

Le Collège des médiateurs pour les Pensions a transmis, en exécution de l'article 17 de l'arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un service de médiation pensions créé en application de l'article

Het College van de Ombudsmannen voor de Pensioenen heeft, in uitvoering van artikel 17 van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een ombudsdienst pensioenen

15, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, le rapport annuel 2013 du Service de médiation Pensions.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Affaires sociales

opgericht met toepassing van artikel 15, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, het jaarverslag 201 van de Ombudsdienst Pensioenen overgezonden.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

AUTRES RAPPORTS

Banque nationale de Belgique

Par lettre du 10 avril 2014, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet le rapport 2013 "Rapport d'entreprise".

http://www.bnb.be/doc/ts/Publications/NBBReport/2013/FR/T2/Rapport2013_T2.pdf

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

ANDERE VERSLAGEN

Nationale Bank van België

Bij brief van 10 april 2014 zendt de gouverneur van de Nationale Bank van België het verslag 2013 "Ondernemingsverslag".

http://www.bnb.be/doc/ts/Publications/NBBReport/2013/NL/T2/Verslag2013_T2.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

DIVERS

Benelux

Par lettre du 3 avril 2014, le secrétaire général adjoint du Benelux transmet "Le plan annuel Benelux 2014".

Renvoi à la commission des Relations extérieures

VARIA

Benelux

Bij brief van 3 april 2014 zendt de adjunct-secretaris-generaal van Benelux "Het Benelux-jaarplan 2014".

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Centre d'information du Révisorat d'entreprises

Le Centre d'information du Révisorat d'entreprises a transmis la publication "Le rapport entre les services non-audit et la qualité de l'audit".

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Informatiecentrum voor het Bedrijfsrevisoraat

Het Informatiecentrum voor het Bedrijfsrevisoraat heeft de publicatie "Het verband tussen niet-auditdiensten en auditkwaliteit" overgezonden.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw